



## **VOUMARD 1000**



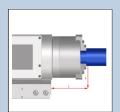
# WORK HEAD WITH DIRECT DRIVE 200

- For high-precision cylindrical grinding
- Rotating speed I-1,000 rpm
- Roundness accuracy < 0.4 µm
- Lower part with fine adjustment ± 1.5'



#### C-AXIS 200 (OPTIONAL)

- For non-circular workpieces
- For thread grinding



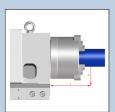
#### LOAD WITH CHUCKED WORK

• 320 Nm with direct drive



# WORK HEAD WITH DIRECT DRIVE 50

- For high-precision cylindrical grinding
- Rotating speed I-3,000 rpm
- Roundness accuracy < 0.4 µm
- Lower part with fine adjustment ± 1.5'



### LOAD WITH CHUCKED WORK

• 100 Nm with direct drive



#### **ONE-OF-A-KIND KINEMATICS**

- Reduction to two highly accurate linear and rotational axes each with positioning in nanoscale
- No auxiliary axes are necessary for dressers or measuring systems
- · C-axis for non-cylindrical workpieces and thread grinding
- · Simplified set-up and increased accuracy
- A compact machine with a wide range of parts of up to  $\varnothing$  300 x 300 mm

#### HYDROLIN® - HIGH-DYNAMICS HYDROSTATIC LINEAR AXES

- Positioning accuracy in nanoscale
- The wear-free linear motors feature integrated heat dissipation

#### **BASIS**

- FEM-optimized casting bed for high stability and durability
- Mechanical separation of machine and periphery for thermal stability and prevention of vibrations

## THE ULTIMATE INTERPLAY OF PRECISION & PERFORMANCE



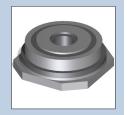
- · Optically and ergonomically advanced design
- Good overview of the grinding process
- Centrally arranged and easily accessible interfaces for table constructions
- Swivel- and height-adjustable control panel for optimized usability
- Well thought-out accessibility for inexpensive maintenance and service

## CNC CONTROL 31i-B

- 19" LCD color screen with touch function
- BLUE Solution teach-programming with OBJECT Guide for guided and easy program creation on workpiece
- Windows 10 IoT IPC operating system
- A handheld device with security and setup functions
- Ethernet (RJ45) and USB 2.0 connection

#### **HYDROSTATIC B-AXIS**

- Fully-fledged NC axis
- Pre-stressed hydrostatic guidance
- Direct drive



#### **HYDROSTATIC X-/Z-AXIS**

- Pre-stressed hydrostatic guidance
- No stick-slip, no wear
- The finest correction possibilities
- High form accuracy
- Direct drive



#### **AUTOMATIC SLIDING DOOR**

- Relief for the operator
- Faster workpiece changeover times



#### **TRANSPORT**

 Efficient commissioning due to different lifting options



#### **AUTOMATION**

- Profinet interface
- Loading cell with high autonomy
- Project-specific solutions on request



## **WORKPIECE HOLDER WITH DRESSING TURRET**



#### **WORKPIECE CARRIER**

- Work head
- Max. 3 dressers
- Steady rests
- Power clamping device
- B2-axis



#### **DRESSING UNITS**

- Max. 3 dressers
- Up to 2 rotating dressers
- Firm dressing diamonds
- Form and profile rolls



#### STEADY RESTS

- Hydraulic steady rests
- 3-jaw steady rests



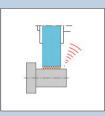
#### **B2-AXIS**

- Easy workpiece changeover
- Minimized dresser collision problematics
- Collision-free measuring position



#### INTEGRATED LIFTING SYSTEM

 Ergonomic Lifting system for table constructions

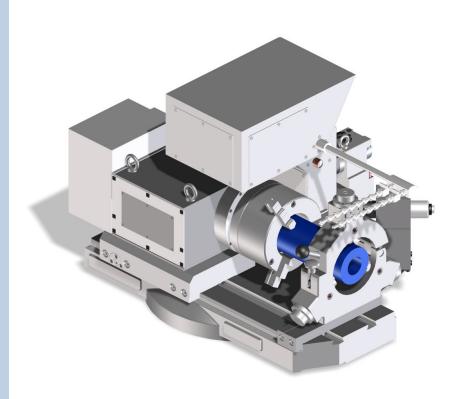


#### CONTACT SENSORING

- Gap control with up to 4 sensors
- Operation and display integrated into the controller

#### **WORKPIECE CARRIER**

Various steady rests can be installed on the workpiece carrier, such as tracking hydraulic grinding steady rests. The integrated lifting system can be used for lifting table constructions. This saves the crane of the machine.



#### **B2-AXIS ROTATING PART**

An additional B2-axis can be added optionally on the workpiece carrier side. This offers the following advantages:

- · Collision-free dressing
- · Improved accessibility while measuring
- Easy workpiece changeover
- 3 dressing positions
- Automation of the loader system

The high-precision direct drive rotation axis can alternate between the grinding and dressing positions in < 2 seconds. The B2-axis has a system resolution of  $0.00001^{\circ}$  and a repeatability of < 0.5".

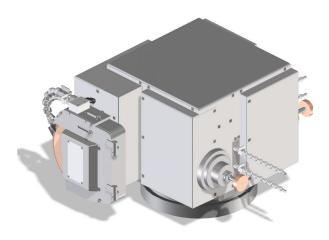
#### **C-AXIS**

With the possibility of X- and C-axis interpolation, VOUMARD 1000 allows grinding of non-cylindrical forms such as polygons, free contours and eccentrics. The rotary encoder with resolution of 0.0001° degree is installed directly on the work head. The non-circular motion is superimposed onto the grinding motions, so that the grinding machine can fall back on any grinding cycle including handwheel release for the X-axis.

## **EXTERNAL & INTERNAL GRINDING / ROTATING PARTS / EQUIPMENT**

#### WHEEL HEAD

The modular construction of the turret wheel head allows the 4 grinding spindle positions to be specified individually. The Internal grinding wheels measure up to max.  $\emptyset$  150 x 40 mm. The external grinding wheels up to  $\emptyset$  300 x 40 mm. Thanks to the flexible equipment, inside and outside diameters can be ground as well as flat surfaces.



#### **B1-AXIS ROTATING PART**

A high-precision rotating axis is installed for faster positioning of the wheel head. Workpiece changeover lasts < 2.5 seconds. The BI-axis with direct drive Has a system resolution of 0.00001° and a repeatability of <0.5".

With the BI-axis, up to 4 grinding spindle positions can be swiveled to the grinding position. Additionally, a fixed tactile measuring probe attached to the base body can be used for measurement tasks. The tactile measuring probe can measure internal and external diameters, shoulder positions and shoulder distances.

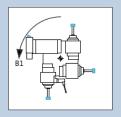
#### **WORKPIECE MEASUREMENT SYSTEM**

Automatic grinding wheel measurement. When swiveling the wheel head into the desired angular positions, the positions of the grinding wheel edges are automatically calculated. This offers the following advantages for the user:

- Programming with the effective masses according to the workpiece drawing and regardless of the swivel angle of the wheel head
- · Renewed calibration of the swiveled grinding wheel in not required
- Simple and quick recording of the grinding wheel data when re-equipping the machine
- Workpiece management for external, surface and internal grinding is already integrated

#### **TURRET WHEEL HEAD**

- · Individually configurable
- Compact
- 4 spindle positions
- FEM optimization
- Aluminum cooling-line



# INTERNAL GRINDING EQUIPMENT

- Oil-air lubricated HF internal grinding spindle of max. I 20,000 rpm (depending on the spindle)
- Powerful and universal
- With or without process coolant through internal grinding spindle
- Grinding wheel measurements up to Ø 150 x 40 mm

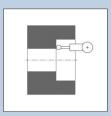
# EXTERNAL GRINDING EQUIPMENT

- External grinding with water-cooled motor spindles and 12.7 kW performance
- Oil-air lubrication guarantees long durability
- Grinding wheel measurements up to Ø 300 x 40 mm



### TACTILE MEASURING HEAD

- Mounted on the wheel head
- Orientation of the workpiece position in X-, Z- and C-position
- Active measurement of the diameter and length



#### **BALANCING**

 Mounted on the wheel head



# FANUC CONTROL SYSTEM 31i-B WITH KELLENBERGER HMI

The BLUE Solution user interface from KELLENBERGER has the central focus on simple and intuitive operation. All interactions are carried out by gestures on the 19" touch display. The latest generation of a reliable FANUC 31i-B control runs in the background.

#### **BLUE SOLUTION**

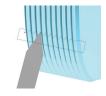


The user interface was developed explicitly for grinding by our specialists in cooperation with customers. BLUE Solution supports users regardless of their level of experience in all important steps from setup to production.

| OBJECT GUIDE        | EASIEST PROGRAMMING                   | FAST GRINDING RESULT  |
|---------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| INTUITIVE OPERATION | KNOWLEDGE OF ISO IS NOT NECESSARY     | LESS TRAINING COSTS   |
| TECHNOLOGY COMPUTER | MACHINE SUGGESTS MACHINING PARAMETERS | SAFER PROCESS         |
| REGRINDING CYCLE    | EASY TO CORRECT                       | MINIMIZATION OF WASTE |

### **BLACK CAM SOLUTION**

With the additional BLACK CAM Solution software, NC programs for grinding and dressing of profiles and threads can be generated, simulated and analyzed.



The CAD-CAM software supports the structured creation, processing and management of all documents belonging to a workpiece.

| CAD DATA IMPORT      | FAST PROGRAM CREATION        | HIGH PRODUCTIVITY        |
|----------------------|------------------------------|--------------------------|
| 3D PROGRAM ANIMATION | VIRTUAL PROGRAM CONTROL      | MINIMIZED RISK OF ERRORS |
| PROJECT MANAGEMENT   | MANAGEMENT OF ALL PARAMETERS | FAST REPRODUCTION        |

#### **INDUSTRY 4.0**

The Security Interface ensures communication according to the highest IT security standard between the machine and the production network.

The optional Remote Diagnostic module simplifies efficient diagnosis in case of service and thus reduces downtimes.

The machine is prepared for Industry 4.0. With the ComGateway, which has a standard OPC-UA server, extensive information on process and machine status can be exchanged.

| REMOTE DIAGNOSTIC | $\rangle$ | FASTER ERROR DIAGNOSIS | $\sum_{i}$ | BEST MACHINE UPTIME | $\rangle$ |
|-------------------|-----------|------------------------|------------|---------------------|-----------|
|-------------------|-----------|------------------------|------------|---------------------|-----------|

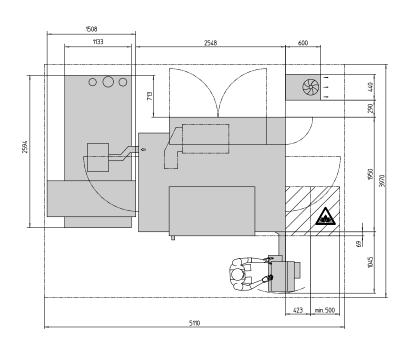
# **TECHNICAL DATA**

| Characteristics                                   |                         |                  |       |  |
|---|-------------------------|------------------|-------|--|
| Max. workpiece length                             | c. workpiece length 600 |                  |       |  |
| Swing diameter                                    | <30                     | <300             |       |  |
| Max. workpiece diameter                           | <150 /                  | <150 / <300      |       |  |
| Supply voltage                                    | 400 /                   | 460              | ٧     |  |
| Power consumption                                 | 35 -                    | 80               | Α     |  |
| Atmospheric pressure                              | 5.5                     | 5                | bar   |  |
| Total weight                                      | 5,80                    | 00               | kg    |  |
| Floor loading                                     | 8,10                    | 8,100            |       |  |
| X- / Z-axis                                       |                         |                  |       |  |
| Travel  | 450                     | 0                | mm    |  |
| Speed   | <20                     |                  | m/min |  |
| Resolution  | 2.5 x                   | 10-6             | mm    |  |
| B axis  |                         |                  |       |  |
| Instrument swivel range                           | 330                     | 0                | 0     |  |
| Workpiece swivel range                            | 225                     | 225              |       |  |
| System Resolution                                 |                         |                  | 0     |  |
| Turret wheel head                                 |                         |                  |       |  |
| Rotational speed range (depending on the spindle) | <120,                   | <120,000         |       |  |
| Max. number of spindles                           | 4                       | 4                |       |  |
| Peripheral speed                                  | 50                      | 50               |       |  |
| Internal grinding wheel                           | max. I5                 | max. I 50x40     |       |  |
| Max. internal grinding length                     | 250                     | 250              |       |  |
| Mounting hole of the internal grinding spindle    |                         | 0                | mm    |  |
| External grinding wheel                           | 300×                    | 300×40           |       |  |
| Max. external grinding length                     | 150                     | 0                | mm    |  |
| Workhead  | Workhead 200            | Workhead 50      |       |  |
| Rotational speed range                            | 1-1000                  | 1-1500 / 1-3000  | rpm   |  |
| Mounting cone                                     | MK5                     | MK4              | -     |  |
| External short taper adapter                      | ISO 702-1: Gr. 5        | ISO 702-1: Gr. 3 | -     |  |
| Workpiece weight                                  | < 200                   | <50 / < 20       | kg    |  |
| Load on chucked work                              | < 320                   | < 100            | Nm    |  |
| System Resolution                                 | 0.0001°                 | -                | 0     |  |
| CNC controller                                    |                         |                  |       |  |
|   |                         |                  |       |  |

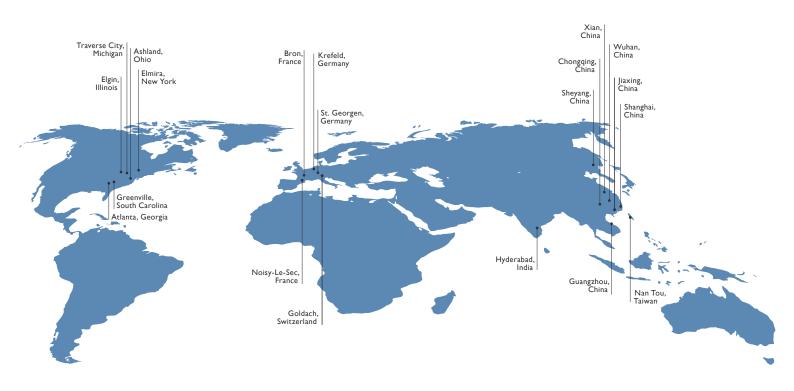
FANUC FANUC 31i-B

Information on dimensions, weight and construction is subject to changes

### **SETUP PLAN**



### HARDINGE WORLDWIDE





Hardinge is a leading international provider of advanced metal-cutting solutions. We provide a full spectrum of highly reliable CNC turning, milling, grinding, and honing machines as well as technologically advanced workholding accessories.

The diverse products we offer enable us to support a variety of market applications in industries including aerospace, agricultural, automotive, construction, consumer products, defense, energy, medical, technology, transportation and more.

We've developed a strong global presence with manufacturing operations in North America, Europe, and Asia. Hardinge applies its engineering and applications expertise to provide your company with the right machine tool solution and support every time.

#### **AMERICAS**

GEORGIA Hardinge Corporate 79 W Paces Ferry Rd, 2F Atlanta, GA 30305 P. +800.843.8801

ILLINOIS Hardinge 1755 Brittania Dr Unit IA Elgin, IL 60124 P. +800.843.8801

MICHIGAN Forkardt 2155 Traversefield Dr Traverse City, MI 49686 P. +800.544.3823 E. tcsales@forkardt.com

NEW YORK Hardinge I Hardinge Drive Elmira, NY 14903 P. +800.843.8801 E. info@hardinge.com

OHIO
Ohio Tool Works
1374 Enterprise Parkway (TR 743)
Ashland, OH 44805
P. +419.281.3700
E. sales@ohiotoolworks.com

#### **EUROPE**

SCHWEIZ Hardinge Kellenberger AG Thannäckerstrasse 22 CH-9403 Goldach P. +41 71 2429111 E. info@kellenberger.net

DEUTSCHLAND Hardinge GmbH Fichtenhain A 13c 47807 Krefeld P. +49 2151 496490 E. info@hardinge-gmbh.de

J.G. Weisser Söhne GmbH Johann-Georg-Weisser-Straße I 78112 St. Georgen P. +49 7724 881-0 E. info@weisser-web.com

FRANKREICH Jones & Shipman SARL 8 Allee des Ginkgos BP 112-69672 Bron Cedex, France P. +33 472 812660

#### **ASIA**

CHINA Hardinge Machine (Shanghai) Co. Ltd. 1388 East Kangqiao Road Pudong , Shanghai 201319 P. +86 21 3810 8686

TAIWAN Hardinge Machine Tools B.V., Taiwan Branch No.11,Tzu Li 3rd Rd., Nantou City, 540 Taiwan P. +886 49 2260 536 E. cs@hardinge.com.tw